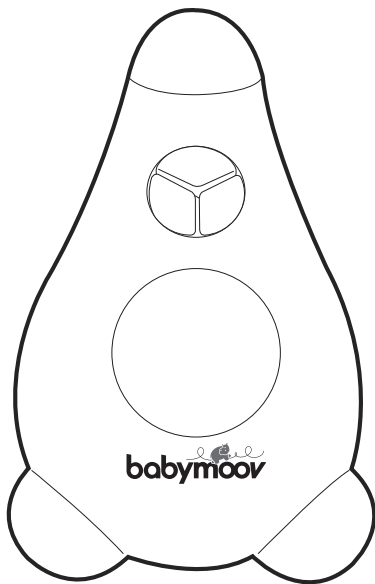


0+

**babymoov**[®]
with mums



Thermomètre Hygromètre

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso
Istruzioni per l'uso • Návod k použití

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2
France
www.babymoov.com

Hotline (only for France) :

04 73 28 37 37



IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE - À LIRE SOIGNEUSEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Température de fonctionnement : 0 - 50 °C (32 °F à 122 °F)
- Plage de réglage du capteur d'humidité : 20 à 90 %
- Tolérance : - Thermomètre : +/- 2 °C
- Hygromètre : pour un taux d'hygrométrie compris entre 40 et 80 %, la tolérance est de +/- 5 %. Hors de cette tranche, elle est de +/- 8 %.
- La température recommandée dans une chambre d'enfant est de 18 à 20 °C et le taux d'humidité est de 40 à 50 %.

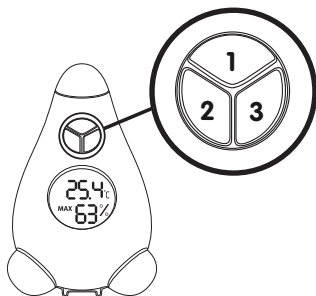
AVERTISSEMENTS

- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne jamais immerger le thermomètre-hygromètre.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une surface chaude, dans un four chaud ou à proximité de plaques électriques ou fonctionnant au gaz.
- Placer le thermomètre-hygromètre sur une surface stable et plane, à l'abri de la lumière du soleil.
- Ce dispositif n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes y compris des enfants, avec des handicaps mentaux ou physiques, sensoriels, ou par des personnes sans expérience ou connaissance de dispositifs électroniques, à l'exception d'être sous une surveillance stricte par la personne responsable.
- Conserver la notice d'utilisation dans un endroit sécurisé pour une future utilisation.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du boîtier du thermomètre-hygromètre avant d'être chargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles (rechargeables ou non rechargeables) ou des piles neuves et usagées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles usées doivent être retirées du boîtier.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent être remis gratuitement au point de collecte de votre municipalité. Les fabricants sont également obligés, selon une directive de l'Union Européenne, de récupérer gratuitement les vieux appareils pour élimination.



Ce symbole indique à travers l'Union européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

MODE D'UTILISATION



Veillez lire les instructions avec précaution avant d'utiliser le Thermomètre-Hygromètre.

Fonction des boutons :

1. Éclairage de l'écran
2. Actualisation de la température et du taux d'hygrométrie
3. Affichage des valeurs minimales et maximales de température (valeurs enregistrées depuis la dernière réinitialisation)

Piles à utiliser : 3 piles AAA - 1.5 volt

Mise en marche

Avant de faire fonctionner le Thermomètre-Hygromètre, insérez les piles dans leur boîtier situé à l'arrière du produit. Pour cela utilisez un tournevis cruciforme (non fourni) pour retirer le couvercle des piles. Insérez 3 piles AAA (non fournies) et remettez le couvercle en place en serrant le vis à l'aide du tournevis. Ne pas trop serrer.

Utilisation du Thermomètre-Hygromètre

- Pour éclairer l'écran, appuyez sur le bouton « 1 », il restera allumé environ 5 secondes.
- Le Thermomètre-Hygromètre Babymoov permet d'afficher les valeurs minimales et maximales de température et de taux d'hygrométrie relevées depuis la dernière réinitialisation. Pour en prendre connaissance, appuyez 1 fois sur le bouton « 3 » pour connaître les valeurs maximales, et une deuxième fois sur le bouton « 3 » pour connaître les valeurs minimales enregistrées. Vous pouvez effacer les enregistrements Max et Min en appuyant 2 secondes sur le bouton « 2 » et ainsi démarrer un nouveau cycle de mesure.
- Concernant la donnée de température, le thermomètre-hygromètre affiche initialement la température en degrés celsius mais il est possible de passer en degrés fahrenheit. Pour cela, veuillez ouvrir le boîtier contenant les 3 piles AAA à l'arrière du produit (comme expliqué ci-dessus), et positionner le curseur sur la position fahrenheit. Pour revenir au mode degrés celsius, positionner le curseur sur degrés celsius.

IMPORTANT - PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE - READ THEM CAREFULLY

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Operating temperature: 0 - 50 °C (32 °F to 122 °F)
- Humidity sensor adjustment range: 20 to 90 %
- Tolerance: - Thermometer: +/- 2 °C
- Hygrometer: for a humidity level between 40 and 80 %, tolerance is + / - 5 %.
Outside this range, it is + / - 8 %.
- The recommended temperature for a children's room is between 18 to 20 °C; the recommended humidity level is between 40 to 50 %.

WARNINGS

- Never use the appliance for any purpose other than that for which it was designed. Any other usage shall be deemed hazardous and inappropriate.
- This product is not a toy.
- Never immerse the thermometer-hygrometer in liquid of any nature.
- Never place the appliance close to a hot surface, in a hot oven or close to electric plates or gas hot plates.
- Place the thermometer-hygrometer on a flat, stable surface, away from sunlight.
- This appliance is not designed for use by persons, including children, with mental or physical disabilities or sensory deprivation, or by persons with no knowledge or experience of electronic devices, except in circumstances when they are being strictly supervised by a responsible person.
- Keep the user guide in a safe place for future reference.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the thermometer-hygrometer casing before being charged.
- Care must be taken not to mix different types of battery i.e. rechargeable or non-rechargeable batteries, or new and used batteries.
- Rechargeable batteries must be charged under adult supervision.
- Batteries must be inserted in the correct direction of polarity.
- Used batteries must be removed from the casing.
- Power supply terminals must not be short-circuited.
- Electrical appliances must not be disposed of with household waste. They can be disposed of at your local council's waste collection site free of charge. There is also a European directive that requires manufacturers to take back old electrical appliances for disposal free of charge.



Throughout the European Union, this symbol means that this product must not be disposed of in a bin or mixed with household waste; it must be disposed of via selective waste collection.

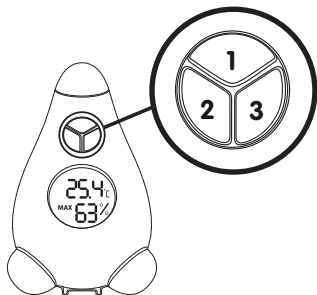
USE INSTRUCTIONS

Please read the instructions carefully before using the thermometer-hygrometer.

Button functions :

1. Screen illumination
2. Updating of temperature and humidity levels
3. Display of minimum and maximum temperature values (values recorded since the last reset)

Batteries to be used: 3 AAA - 1.5 volt batteries



Switching on

Before switching the thermometer-hygrometer on, insert the batteries in their box at the back of the product using a cross-head screwdriver (not supplied) to remove the battery cover. Insert 3 AAA batteries (not supplied), and replace the battery cover by screwing down with the screwdriver. Do not screw down too tightly.

Using the thermometer-hygrometer

- Press button "1" to illuminate the screen; the screen will light up for approx. 5 seconds
- The Babymoov thermometer-hygrometer displays the minimum and maximum values of the temperature and humidity levels recorded since the last reset. To read these values, press button "3" once to obtain the maximum recorded values, and then once again to obtain the minimum recorded values. You can erase max. and min. values by pressing button "2" for 2 seconds; this will trigger a new measurement cycle.
- The thermometer-hygrometer initially displays temperature data in degrees Celsius. You can switch to degrees Fahrenheit by opening the box containing the 3 AAA batteries at the back of the product (as explained above), and setting the cursor to the Fahrenheit position. To go back to degrees Celsius mode, place the cursor on the Celsius position.

WICHTIG - ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG DURCHLESEN

TECHNISCHE DATEN

- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C (32 °F bis 122 °F)
- Einstellbereich des Feuchtigkeitsmessers: 20 bis 90 %
- Toleranz: - Thermometer: +/- 2 °C
- Hygrometer: bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 80 % liegt der Toleranzbereich bei +/- 5 %. Außerhalb dieser Werte liegt der Toleranzbereich bei +/- 8 %.
- Die empfohlene Kinderzimmertemperatur liegt zwischen 18 und 20 ° und der Luftfeuchtigkeitsgrad zwischen 40 und 50 %.

WARNHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den Gebrauch, für den es konzipiert wurde. Jeder andersartige Gebrauch ist als gefährlich und unangemessen zu betrachten.
- Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug.
- Das Thermometer-Hydrometer bitte nie in Wasser eintauchen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer heißen Oberfläche, eines warmen Ofens oder neben Elektro- oder Gasheizplatten auf.
- Stellen Sie das Thermometer-Hygrometer auf eine stabile und ebene Oberfläche, wo er vor Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Diese Vorrichtung ist nicht dazu bestimmt, von Personen (Kinder eingeschlossen) benutzt zu werden, die eine geistige, körperliche oder sensorische Behinderung aufweisen, oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse in Bezug auf Elektrogeräte, ausgenommen, wenn sie sich unter der strikten Aufsicht der verantwortlichen Person befinden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung in Hinblick auf eine spätere Benutzung an einem sicheren Ort auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen auf keinem Fall aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen aus dem Batteriegehäuse des Thermometers-Hygrometers herausgenommen werden, bevor sie neu aufgeladen werden.
- Die verschiedenen Batterietypen (aufladbar oder nicht aufladbar) oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden.
- Die aufladbaren Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Die leeren Batterien sind aus dem Gehäuse zu nehmen.
- Die Anschlusspole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie können kostenlos am Sammelpunkt Ihrer Gemeinde abgegeben werden. Die Hersteller sind gemäß einer Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft ebenfalls dazu verpflichtet, alte Elektrogeräte zur Entsorgung entgegenzunehmen.



Dieses Symbol weist innerhalb der Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Mülleimer geworfen oder zu anderen Hausabfällen gegeben werden darf, sondern im Mülltrennungsverfahren entsorgt werden muss.

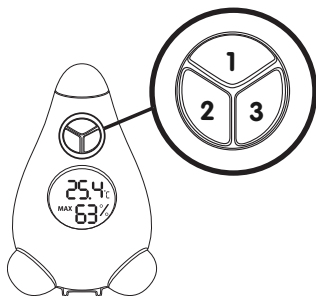
GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie vor Benutzung des Thermometers-Hygrometers sorgfältig die Anweisungen.

Funktion der Tasten :

1. Bildschirmbeleuchtung
2. Aktualisierung der Temperatur und des Feuchtigkeitsgrades
3. Anzeige der Minimal- und Maximaltemperaturen (seit dem letzten Rücksetzen gespeicherte Werte)

Zu benutzende Batterien: 3 AAA – 1.5 Volt Batterien



Inbetriebsetzung

Bitte setzen Sie vor der Inbetriebnahme des Thermometers-Hygrometers die Batterien in das sich an der Produktrückseite befindliche Gehäuse. Verwenden Sie dafür einen Kreuzschraubenzieher (nicht mitgeliefert). Entfernen Sie damit den Batteriedeckel. Legen Sie 3 AA Batterien (nicht mitgeliefert) in das Batteriegehäuse ein, setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher fest. Nicht zu fest anziehen.

Benutzung des Thermometers-Hygrometers

- Zur Beleuchtung des Bildschirms auf die Taste „1“ drücken, er bleibt etwa 5 Sekunden beleuchtet
- Das Babymoov Thermometer-Hygrometer ermöglicht es, die seit der letzten Rückstellung festgestellten minimalen und maximalen Temperatur- und Feuchtigkeitsgradwerte anzuzeigen. Um diese zur Kenntnis zu nehmen, drücken Sie 1 Mal auf die Taste „3“, um die gespeicherten Maximalwerte und ein zweites Mal auf die Taste „3“, um die Minimalwerte abzulesen. Sie können die Maxi- Mini-Speicherungen durch 2 Sekunden langes Drücken auf die Taste „2“ löschen und somit einen neuen Messzyklus starten.
- Hinsichtlich der Temperaturangaben zeigt das Thermometer-Hygrometer anfänglich die Temperatur in Grad Celsius an, es ist jedoch möglich, die Anzeige auf Grad Fahrenheit umzustellen. Öffnen Sie hierzu bitte das Gehäuse mit den 3 AAA Batterien an der Produktrückseite (wie oben beschrieben) und positionieren Sie den Schieber auf die Position Fahrenheit. Um auf Grad Celsius zurückzukehren, den Schieber auf Grad Celsius positionieren.



Gefeliciteerd met uw aankoop van de Thermometer – Hygrometer
Babyboom

BELANGRIJK - DEZE HANDLEIDING BEWAREN OM HEM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN - AANDACHTIG LEZEN

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Meetbare temperaturen: 0 - 50 °C (32 °F TOT 122 °F)
- Meetbare luchtvochtigheid: 20 à 90 %
- Meettoleranties: - Thermometer: +/- 2 °C
- Hygrometer: bij een meting van de hygrometrie tussen de 40 en 80 %, moet u rekening houden met een afwijkingmogelijkheid van +/- 5 %. Bij metingen boven of onder deze waarden kunnen er afwijkingen van +/- 8 % optreden.
- De ideale temperatuur in een babykamer is tussen de 18° en 20 °C en de ideale vochtigheidsgraad ligt tussen 40 à 50 %.

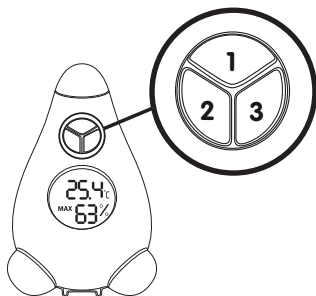
WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is. Alle andere doeleinden kunnen gevaar opleveren en zijn ongewenst.
- Dit product is geen speelgoed.
- Dompel de Thermometer – Hygrometer nooit onder in water.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van een hittebron, op een warm oppervlak, in een oven of in nabijheid van elektrische kookplaten of een gasfornuis.
- Plaats de Thermometer – Hygrometer op een stevige en vlakke ondergrond. Het apparaat mag niet in direct zonlicht staan.
- Het apparaat is niet gemaakt om bediend te worden door personen (kinderen inbegrepen) met een geestelijke of lichamelijke beperking, personen zonder ervaring of kennis van elektrische apparatuur, behalve onder toezicht.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plaats om deze later nog eens te kunnen raadplegen.
- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden, voordat u ze gaat opladen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of nieuwe en oude batterijen door elkaar in het apparaat.
- Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De batterijen moeten op de juiste manier met de corresponderende polen in het daarvoor bestemde compartiment geplaatst worden.
- Lege batterijen moeten uit het compartiment gehaald worden.
- De contactpunten mogen geen kortsluiting veroorzaken.
- Elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gegooid maar moet worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamelingspunten, opgezet door de gemeente. Ook zijn de fabrikanten verplicht door een Europese wetgeving, de apparaten weer in te nemen om deze te verwerken.



Dit Europese symbool duidt aan dat dat het apparaat niet bij het gewone huisvuil goegoid mag worden, maar dat het bij het geselecteerde afval moet.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN



Lees aandachtig de instructies voor de eerste ingebruikname van de Thermometer – Hygrometer.

Functie van de bedieningsknoppen :

1. Verlichting van het display
2. Actualisering van de temperatuur en de hygrometrie
3. Weergave van de maximum- en minimumwaarden van de temperatuur sinds de laatste herinstelling

Te gebruiken batterijen: 3 batterijen AAA - 1.5 volt

Ingebruikname

Voordat u de Thermometer – Hygrometer aanzet dient u eerste de batterijen in het daarvoor bestemde compartiment aan de achterkant van het apparaat te zetten. U heeft hiervoor een kruisschroevendraaier (niet bijgeleverd) nodig om het dekseltje van de het apparaat te schroeven. Plaats drie AAA-batterijen (niet bijgeleverd) en sluit het compartiment weer af door het dekseltje op zijn plaats te schroeven. Draai de schroef niet te hard aan.

Gebruik van de Thermometer-Hygrometer

- Om het display te doen oplichten, druk op de knop « 1 », het display zal dan 5 seconden verlicht zijn
- De Thermometer – Hygrometer Babymoov laat u de maximum- en minimumwaarden in temperatuur en luchtvochtigheid aflezen die zijn gemeten sinds de laatste herinstelling. Om de geregistreerde waarden af te lezen drukt u één maal op de knop « 3 » voor de maximumwaarde en een tweede keer op de knop « 3 » voor de minimumwaarde. U kunt de geregistreerde waarden wissen door twee seconden op de knop « 2 » te drukken, om zo een nieuwe cyclus metingen te verrichten.
- De aangegeven temperatuur zal door de Thermometer – Hygrometer worden getoond in graden Celsius, maar het is mogelijk om deze weergave te veranderen in Fahrenheit. Hiervoor dient u het dekseltje van het compartiment van de drie AAA-batterijen te schroeven (zoals hierboven beschreven) en de cursor op de positie Fahrenheit te plaatsen. Om vervolgens de waarden weer in Celsius aan te laten geven, plaatst u de cursor in de positie graden Celsius.

IMPORTANTE - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS ULTERIORMENTE - LÉALAS DETENIDAMENTE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Temperatura de funcionamiento: 0 - 50 °C (32 °F a 122 °F)
- Límites mín. y máx. de la configuración del sensor de humedad: 20 a 90 %
- Tolerancia: - Termómetro: +/- 2 °C
- Higrómetro: con un índice de higrometría de entre el 40 y el 80 %, la tolerancia es de +/- 5 %. Fuera de ese umbral, es de +/- 8 %.
- La temperatura recomendada en el cuarto de un niño es de entre 18 y 20 ° y el índice de humedad del 40 al 50 %.

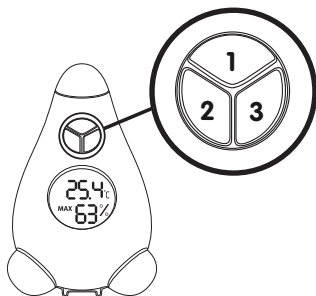
ADVERTENCIAS

- No dé nunca al aparato un uso distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso deberá considerarse peligroso e inapropiado.
- Este producto no es un juguete.
- Nunca sumerja el termómetro-higrómetro en agua.
- No coloque nunca el aparato cerca de una superficie caliente, en un horno encendido o cerca de placas eléctricas o de gas.
- Coloque el termómetro-higrómetro sobre una superficie plana y estable, al abrigo del sol.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por parte de personas, incluidos niños, con discapacidades mentales o físicas, sensoriales, o por parte de personas sin experiencia o conocimientos en dispositivos electrónicos, excepto bajo la supervisión estricta de un responsable.
- Conserve el manual de instrucciones en un lugar seguro para utilizarlo en el futuro.
- No se debe intentar recargar pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables de los cajetines del termómetro-higrómetro antes de cargarlas.
- No se debe mezclar distintos tipos de pilas (recargables o no recargables) ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad.
- Las pilas gastadas deberán retirarse del cajetín.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden entregarse de forma gratuita en un punto limpio de recogida de su municipio. Los fabricantes también están obligados, en conformidad con la directiva de la Unión Europea, a recuperar de forma gratuita los aparatos viejos para proceder a su eliminación.



Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con la basura doméstica, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

INSTRUCCIONES DE USO



Asegúrese de leer detenidamente las instrucciones antes de utilizar el termómetro-higrómetro.

Funciones de los botones :

1. Iluminación de la pantalla
2. Actualización de la temperatura y del índice de higrometría
3. Visualización de los valores mínimos y máximos de temperatura (valores registrados desde el último reinicio)

Pilas necesarias: 3 pilas AAA - 1,5 voltios

Puesta en marcha

Antes de poner el termómetro-higrómetro en funcionamiento, introduzca las pilas en su cajetín, situado en la parte posterior del producto. Para ello utilice un destornillador cruciforme (no incluido) para retirar la tapa de las pilas. Introduzca 3 pilas AAA (no incluidas) y vuelva a poner la tapa en su lugar, apretando el tornillo con el destornillador. No apriete demasiado.

Utilización del termómetro-higrómetro

- Para iluminar la pantalla, pulse el botón "1", ésta permanecerá encendida unos 5 segundos.
- El termómetro-higrómetro Babymoov permite visualizar los valores mínimos y máximos de temperatura y de índice de higrometría medidos desde el último reinicio. Para consultarlos, pulse una vez el botón "3" para ver los valores máximos, y una segunda vez el botón "3" para ver los valores mínimos registrados. Puede borrar los registros Máx y Mín pulsando durante 2 segundos el botón "2", comenzando así un nuevo ciclo de mediciones.
- En cuanto a los datos de temperatura, el termómetro-higrómetro muestra en un principio la temperatura en grados Celsius, pero se puede pasar a grados Fahrenheit. Para ello, abra el cajetín que contiene las 3 pilas AAA en la parte posterior del aparato (como se explica más arriba), y lleve el cursor a la posición Fahrenheit. Para volver al modo grados Celsius, lleve el cursor a grados Celsius.

IMPORTANTE - POR FAVOR LEIA ESTE FOLHETO ATENTAMENTE E GUARDE - O PARA CONSULTA ULTERIOR

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Temperatura de funcionamento: 0 – 50 °C (32 ° F a 122 ° F)
- Limites de regulação do sensor de humidade: 20 a 90 %
- Tolerância: - Termómetro: +/- 2 °C
- Higrómetro: para um grau de humidade compreendido entre 40 e 80 %, a tolerância é de +/- 5 %. Fora dessa faixa, é de +/- 8 %.
- A temperatura recomendada para um quarto de criança é de 18 a 20 ° C, com humidade de 40 a 50 %.

AVISOS

- Nunca utilize este aparelho para um fim diferente daquele para o qual foi construído. Qualquer outro uso deve ser considerado como perigoso e inadequado.
- Este produto não é um brinquedo.
- Nunca mergulhe o termómetro-higrómetro em água.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma superfície quente, num forno quente ou perto de placas térmicas ou de bicos de gás de um fogão.
- Coloque o termómetro-higrómetro numa superfície estável e plana, ao abrigo da luz directa do sol.
- Este dispositivo não foi construído para ser utilizado por crianças nem por pessoas com deficiências mentais, físicas ou sensoriais, ou ainda sem experiência ou conhecimento de dispositivos electrónicos, excepto no caso de haver vigilância rigorosa por pessoa responsável.
- Guarde as instruções de uso em local seguro para consulta futura.
- As pilhas não são recarregáveis, pelo que não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do alojamento do termómetro-higrómetro antes de serem carregadas.
- Não é conveniente combinar diferentes tipos de pilhas (recarregáveis ou não recarregáveis) nem pilhas novas com pilhas já com algum uso.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser inseridas respeitando a polaridade correcta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do aparelho.
- Os bornes de alimentação não devem ser curto-circuitados.
- Os aparelhos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Podem ser levados gratuitamente ao ecocentro do seu município. Os fabricantes são obrigados por lei, segundo uma directiva da União Europeia, a recuperar gratuitamente os aparelhos velhos, tendo em vista a sua eliminação.



Este símbolo indica em todos os países da União Europeia que este produto não deve ser deitado no caixote do lixo nem misturado com o lixo doméstico. A sua recolha deve ser selectiva.

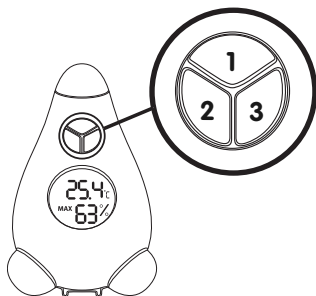
MODO DE UTILIZAÇÃO

Leia as instruções com atenção antes de utilizar o Termómetro-Higrómetro.

Função dos botões :

1. Iluminação do mostrador
2. Actualização da temperatura e do grau de humidade
3. Indicação dos valores mínimos e máximos da temperatura (valores registados após a última reinicialização)

Pilhas a utilizar: 3 pilhas AAA – 1,5 Volt



Entrada em funcionamento

Antes de mais nada, é preciso introduzir as pilhas no respectivo alojamento, situado na parte posterior do aparelho. Para isso, deve utilizar uma chave de parafusos de ponta em cruz (não fornecida) para retirar a tampa. Introduza 3 pilhas AAA (não fornecidas) e volte a colocar a tampa, aparafusando o parafuso com a chave, mas sem apertar demasiadamente.

Utilização do Termómetro-Higrómetro

- Para iluminar o mostrador, carregue no botão « 1 ». A iluminação mantém-se durante cerca de 5 segundos.
- O Termómetro-Higrómetro Babymoov indica os valores mínimos e máximos da temperatura e do grau de humidade registados após a última reinicialização. Para os conhecer, carregue 1 vez no botão « 3 » para conhecer os valores máximos; para conhecer os valores mínimos registados, carregue uma segunda vez no mesmo botão « 3 ». É possível eliminar os registos dos valores de Max e Min, carregando durante 2 segundos no botão « 2 », iniciando dessa forma um novo ciclo de medição.
- Quanto aos dados da temperatura, o termómetro-higrómetro indica inicialmente a temperatura em graus centígrados, mas é possível passar para graus Fahrenheit. Para isso, é preciso abrir a caixa com as 3 pilhas AAA na parte posterior do aparelho (como acima se explica) e colocar o cursor na posição Fahrenheit. Para regressar ao modo de graus centígrados, desloca-se o cursor para graus centígrados.

IMPORTANTE - DA CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE - DA LEGGERE ATTENTAMENTE

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Temperatura di funzionamento: 0 - 50 °C (da 32 °F a 122 °F)
- Gamma di regolazione del rilevatore di umidità: da 20 a 90 %
- Tolleranza: - Termometro: +/- 2 °C
- Igrometro: per un tasso di igrometria compreso tra il 40 e l'80 %, la tolleranza è di +/- 5 %. Al di fuori di questa fascia è di +/- 8%.
- La temperatura raccomandata per la camera da letto dei bambini è tra i 18 e i 20 ° con un tasso di umidità tra il 40 e il 50 %.

AVVERTENZE

- Non usare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato. Ogni altro uso deve essere considerato come pericoloso e inappropriato.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non immergere mai il termometro-igrometro in liquidi.
- Non posizionare mai l'apparecchio in prossimità di una superficie calda, in un forno caldo o nelle vicinanze di piastre elettriche o a gas.
- Posizionare il termometro-igrometro su una superficie stabile e piana, al riparo dalla luce del sole.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con handicap mentali o fisici, sensoriali, o da persone senza esperienza o conoscenza di dispositivi elettronici, se non sotto la stretta sorveglianza di una persona responsabile.
- Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dallo scomparto del termometro-igrometro prima di essere caricate.
- Non usare insieme pile di tipo diverso (ricaricabili o non ricaricabili) o pile nuove e usate.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto il controllo di un adulto.
- Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le pile usate devono essere tolte dall'apparecchio.
- Evitare il cortocircuito dei terminali di alimentazione.
- Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i comuni rifiuti domestici. Possono essere consegnati gratuitamente al punto di raccolta del proprio comune. I produttori sono inoltre obbligati, secondo una direttiva dell'Unione europea, a recuperare gratuitamente gli apparecchi usati per il loro smaltimento.



Questo simbolo indica, all'interno dell'Unione europea, che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma che è soggetto a raccolta differenziata.

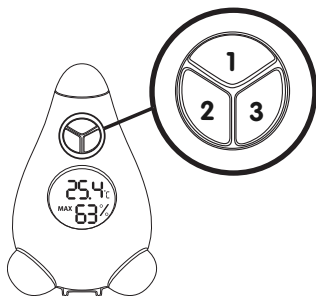
ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il Termometro-Igrometro.

Funzione dei tasti :

1. Illuminazione del display
2. Aggiornamento della temperatura e del tasso di igrometria
3. Visualizzazione dei valori minimi e massimi di temperatura (valori registrati dall'ultima inizializzazione)

Pile da usare: 3 pile AAA - 1.5 volt



Accensione

Prima di mettere in funzione il Termometro-Igrometro, inserire le pile nell'apposito scomparto che si trova nella parte posteriore del prodotto. Utilizzare un cacciavite a croce (non fornito) per togliere il coperchio. Inserire 3 pile AAA (non fornite) e riavvitare il coperchio in posizione senza serrare troppo.

Uso del Termometro-Igrometro

- Per illuminare il display premere il tasto "1": il display resterà acceso per circa 5 secondi.
- Il Termometro-Igrometro Babymoov permette di visualizzare i valori minimi e massimi di temperatura e di tasso di igrometria rilevati dopo l'ultima inizializzazione. Premere 1 volta il tasto "3" per visualizzare i valori massimi e premerlo una seconda volta per visualizzare i valori minimi registrati. Per cancellare i valori Max e Min registrati, tenere premuto per 2 secondi il tasto "2": si avvierà così un nuovo ciclo di misurazione.
- Per quanto riguarda il dato di temperatura, il termometro-igrometro visualizza per default la temperatura in gradi Celsius ma è possibile passare ai gradi Fahrenheit. A tal fine, aprire lo scomparto contenente le 3 pile AAA nella parte posteriore del prodotto (come precedentemente spiegato) e portare il cursore sulla posizione Fahrenheit. Per tornare alla modalità gradi Celsius, posizionare il cursore sui gradi Celsius.



Děkujeme, že jste se rozhodli pro teploměr s vlhkoměrem
vzduchu od společnosti Babymoov

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE SI JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Provozní teplota: 0 až 50 °C (32 až 122 °F)
- Pásmo nastavení snímače vlhkosti: 20 až 90 %
- Tolerance: - Teploměr: +/- 2 °C
- Vlhkoměr: při míře vlhkosti 40 až 80% je tolerance +/- 5 %. Mimo toto rozpětí je tolerance +/- 8 %.
- Doporučená teplota vzduchu v dětském pokoji je 18 až 20 °C, doporučená vlhkost vzduchu je 40 až 50 %.

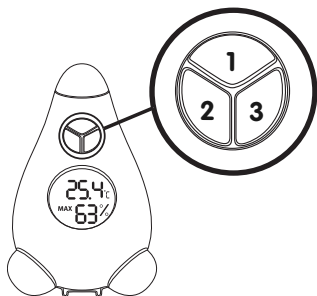
UPOZORNĚNÍ

- Spotřebič zásadně nepoužívejte k jinému účelu, než ke kterému je určen. Používání spotřebiče za jakýmkoliv jiným účelem je považováno za nebezpečné a nevhodné.
- Tento výrobek není hračka.
- Teploměr s vlhkoměrem zásadně neponořujte do vody či jiné kapaliny.
- Spotřebič zásadně neumísťujte blízko horké plochy, nevkládejte ho do horké trouby a nestavte ho do blízkosti elektrických nebo plynových plotýnek.
- Teploměr se zvlhčovačem vzduchu ustavte na pevný a rovný podklad a chraňte jej před přímým slunečním zářením.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (a dětmi) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají zkušenosti s používáním přístroje nebo které s ním nebyly obeznámeny, s výjimkou případů, kdy jsou pod dohledem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost.
- Návod k použití uschovejte na bezpečném místě pro případné další použití.
- Zásadně nenabíjejte obyčejné alkalické baterie.
- Před nabíjením je třeba vyndat akumulaciční baterie z bateriového prostoru teploměru se zvlhčovačem vzduchu.
- Zásadně nekombinujte různé typy baterií (akumulaciční a alkalické) nebo nové baterie s použitými články.
- Akumulaciční baterie nabíjejte pod dohledem dospělé osoby.
- Při vkládání baterií dodržte předepsanou polaritu (+/-).
- Vybité baterie vyjměte z bateriového prostoru.
- Napájecí svorky nesmějí být zkratované.
- Elektrické spotřebiče nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte možnost je odevzdat zdarma do sběrného místa odpadu ve vaší obci. Podle ustanovení směrnice Evropské unie je povinností výrobců rovněž přijímat zdarma staré spotřebiče určené k likvidaci.



Tento symbol označuje v celé Evropské unii, že daný výrobek nelze vyhodit do popelnice nebo do smíšeného komunálního odpadu, ale do speciální nádoby na tříděný odpad.

NÁVOD K POUŽITÍ



Před prvním zapnutím teploměru se zvlhčovačem vzduchu si pozorně přečtěte následující instrukce.

Funkce tlačítek :

1. Osvětlení displeje
2. Aktualizace teploty a stupně vlhkosti
3. Zobrazení minimální a maximální teploty (hodnoty nastavené od posledního resetování)

Předepsané baterie: 3 baterie AAA – napětí 1,5 V

Zapnutí

Před zapnutím teploměru se zvlhčovačem vzduchu vložte baterie do bateriového prostoru na zadní straně spotřebiče. Pro otevření krytu bateriového prostoru použijte křížový šroubovák (není přiložen k výrobku). Do bateriového prostoru vložte 3 baterie AAA (nejsou přiloženy k výrobku), osadte kryt a utáhněte šrouby krytu šroubovákem. Šrouby neutahujte silou.

Uso del Termometro-Igrometro

- Pro osvětlení displeje stiskněte tlačítko „1“, displej se rozsvítí po dobu cca 5 sekund.
- Teploměr s vlhkoměrem vzduchu značky Babymoov umožňuje zobrazování minimální a maximální teploty a stupně vlhkosti, které byly naměřeny od posledního resetování přístroje. Pro zjištění těchto hodnot stiskněte jednou tlačítko „3“ pro zjištění maximálních hodnot. Druhým stiskem tlačítka „3“ zjistíte minimální hodnoty uložené v paměti. Maximální a minimální hodnoty uložené v paměti můžete smazat tak, že po dobu 2 sekund stisknete tlačítko „2“, čímž spustíte další cyklus měření.
- Pokud jde o zobrazování teplotních údajů, teploměr s vlhkoměrem vzduchu je nastavený od výrobce na stupně Celsia, ale máte možnost zobrazování teploty i ve stupních Fahrenheita. Pro přepnutí na stupně Fahrenheita otevřete bateriový prostor se 3 bateriemi AAA na zadní straně výrobku (pro způsob otevření viz výše uvedené informace) a nastavte kurzor na stupně Fahrenheita. Pro návrat do režimu zobrazování teploty ve stupních Celsia nastavte kurzor na stupně Celsia.

Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....

.....



* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
 - Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc).
- Le souhaitez-vous ? Oui Non